

# とつかボランティアセンター 通信



柏尾川の木々が青々と茂り、川沿いを散歩していると、風が心地よく感じられる季節となりました。ボランティアの皆さん、いかがおすごでしょうか。今号の特集は、「ボランティア井戸端会議」です。区内で活動している3名のボランティアさんに登場してもらい、それぞれの活動の様子をお話ししていただきました。

報告します!

## ボランティアのい・ろ・は (4月10日)

昨年度より引き続き「ボランティアのい・ろ・は」を、今年度も毎月10日に開催しています。今回は、6名の方が参加しました。

受講動機は、定年後の社会活動や育児中にパソコンを使った活動をしたい、お友達同士でボランティアをしたいなど。

終了後は、全員ボランティア登録をし、ボランティア活動の第一歩をスタートしました。

この講座は、毎月10日10:00より開催しています。ぜひ、ご参加ください。



連載

連載 ボランティアのたまた箱  
「点訳ボランティア」

特集 ボランティア井戸端会議

くもくじく

さらり★あの施設のボランティア担当

報告します!

## 囲碁・将棋ボランティア登録説明会(5月14日)

囲碁・将棋ボランティアは、区内高齢者施設等から年間を通じて依頼がきます。現在ボランティアセンター登録者も多く活動していますが、まだまだ不足しており、依頼においつきません。「あなたの『力』をボランティアに活かしてみませんか？」と囲碁・将棋好きの方々に呼びかけたところ、5月14日の登録説明会には、男女9名の参加がありました。



説明会では、登録のしくみ等の具体的な話のほか、「囲碁・将棋ボランティアとは」「ボランティア活動とは」についても説明し、参加者から「活動の趣旨・目的について理解できた。」との感想をいただきました。



今回の説明会では、囲碁を希望する方が多く登録くださり、早速施設への見学の予定が決まった方もいます。将棋のボランティアを希望する方、さらに多くのご登録、お待ちしております!

※活動先については、折り込みの募集一覧をご参照ください。

## 連載 ボランティアのたまたま箱

### No.4 : 点訳ボランティア

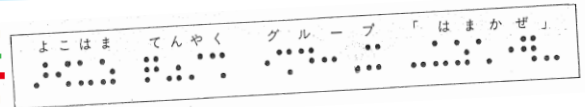
横浜点訳グループ「はまかせ」(香山 <sup>こうやま</sup> 一江 <sup>かずえ</sup>さん)

香山さんは、点訳ボランティアで活動して34年目になります。視覚障がい者に色々な情報を点訳して届けています。

グループの活動はこれまで、地下鉄路線案内、料理レシピ、歌詞カード、レストランのメニュー、百人一首など、また珍しいものでは、お経を点訳したこともあり、ひとりひとりが必要とする依頼を受けているそうです。

依頼された文字情報を、パソコンを使って点字にするための作業をし、校正、印刷が流れとなっています。情報を正しく、速く届けることが求められています。毎月の集まりには、障がい者への理解を深めながら点訳技術の向上を目指し、活動を続けているそうです。

醍醐味は？の質問に「いい文章を味わいながら、作業することが楽しみです。まれですが…」と笑顔で話していました。



フレンズ2F 点字製作室で  
はまかせのみなさん  
(右から2番目が香山さん)

#### 点字とは？

→視覚障がい者が、文字を読んだり書いたりするために触って読む文字

#### 点訳とは？

→普通にかかれている文字を一定の決まりで点字に置き換えること

## きらり★あの施設のボランティア担当者

### 社会福祉法人 横浜市社会事業協会 障害者支援施設 よこはまりバーサイド泉 島田さん

よこはまりバーサイド泉は、境川の近く、泉区にある障害者支援施設です。戸塚駅からは地下鉄で3つ目の駅「下飯田」で下車。ゆったりとした緑の中にあります。施設を支えるボランティアには、お隣りの藤沢市から来る方もいるそうです。



施設のボランティア受け入れ担当・島田さんは、「ボランティアに来ていただくことがありがたい。利用者も、自分の気持ちを表現する機会が増え、一緒に楽しむことで生活の質が向上します。」  
「ボランティアさんの話をよく聞くことが、有意義な活動には大切。みなさんの経験や思いなどをお聞きしながら内容を検討すれば、未経験の方、障がいのある人と接したことがない方でも、熱意に沿った活動をしていただくと考えています。」と話されます。

島田さん自身が戸惑われた経験、そして、そこから生まれてくるボランティアへの理解を、温かな目線で話してくださいました。



初めての世界に飛び込むには勇気がいるもの。頼りになる担当者は、その勇気をそっと見守ってくれています。

掲載事項に関するお問い合わせ、ご質問は・・・  
社会福祉法人 横浜市戸塚区社会福祉協議会  
とつかボランティアセンター  
〒244-0003 横浜市戸塚区戸塚町167-25  
戸塚区福祉保健活動拠点フレンズ戸塚1F  
電話 866-8483 FAX 862-5890  
メール: volunteer@totsukashakyo.com  
相談窓口開館時間: 月~土 9:00~17:00

